



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

AVVISO PUBBLICO

Per la selezione di un Mediatore Interculturale di lingua Hindi, Tamil, Malayalam per il progetto “P.E.R.L.A. – Percorsi di Emersione Regolare del Lavoro in Agricoltura”, finanziato a valere sul Fondo Asilo Migrazione e Integrazione 2014-2020 FAMI – Obiettivo Specifico 2 “Integrazione lettera i-iter Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato”.

PROG-3072 CUP: F85G20000060006

La Maspro Consulting srl, ente di formazione accreditato presso la Regione Lazio, con sede legale in via A. Bongiorno n. 80 - 00155 Roma e sede operativa/didattica in Viale della Bella Villa n. 94 - 00172 Roma, partecipa in qualità di partner al progetto “PERLA – Percorsi di Emersione Regolare del Lavoro in Agricoltura” - PROG-3072 CUP: F85G20000060006, ammesso a finanziamento dal Fondo FAMI2014 – 2020.

Alla luce di quanto sopra descritto, il personale attualmente in forza alla Maspro Consulting srl non ha le competenze specifiche necessarie e non è sufficiente a svolgere le attività previste dal progetto PERLA, pertanto, per portare avanti le attività previste si rende necessario avvalersi di collaborazioni specializzate quali “Mediatore Interculturale di lingua Hindi, Tamil, Malayalam”.

RITENUTO necessario per il buon andamento del progetto dotarsi di un team di esperti per lo svolgimento delle funzioni di supporto delle attività tecniche previste nel sopracitato paragrafo **ATTESO** che a tale riguardo la Maspro consulting srl desidera acquisire, mediante il presente avviso, le candidature da selezionare ai fini dell'esecuzione del progetto.

Articolo 1

PROFILO RICHIESTO

PROFILO PROFESSIONALE		RISORSE
A	Mediatore Interculturale di lingua Hindi, Tamil, Malayalam	1



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

Articolo 2

COMPITI E MANSIONI

Profilo professionale A: Mediatore Interculturale di lingua Hindi, Tamil, Malayalam

L'incarico di mediatore interculturale opererà a supporto delle attività progettuali e degli operatori facilitando la comprensione linguistica con i beneficiari finali di progetto, ma soprattutto migliorando le condizioni della comunicazione interculturale al fine di:

- a) facilitare la relazione e la comunicazione, sia linguistica (interpretariato) che culturale, tra i singoli beneficiari, il progetto FAMI e il contesto territoriale (istituzioni, servizi locali, cittadinanza), aiutando le diverse parti nel processo di “traduzione” dei codici culturali e di linguaggio;
- b) - gestire le complessità relazionali intervenendo nelle eventuali situazioni di conflitto, che possono crearsi, e aiutando le parti a superare i blocchi comunicativi;
- c) - supportare gli operatori incaricati nel confronto e nella definizione degli approcci relazionali da adottare nei confronti dei beneficiari finali, nel rispetto e nella comprensione della diversità.
- d) Curare l'accoglienza, l'orientamento e accompagnamento dell'utente immigrato ai servizi territoriali;
- e) supportare il Project manager, il Project Financial manager e il team di monitoraggio nelle attività di loro competenza;
- f) Promuovere percorsi di accoglienza finalizzata a sostenere l'utente nell'acquisizione di informazioni, anche in auto consultazione, utili a valutare la partecipazione dei beneficiari finali al Programma e a orientarsi rispetto ai servizi disponibili;
- g) Supportare l'attività di semplificazione informativa relative ai servizi attivi sul territorio (per es. modulistica multilingua);
- h) assistere nella fase di preselezione (colloquio telefonico, colloquio diretto, etc.), nella prima fase di inserimento in azienda dei titolari di protezione internazionale;
- i) assistere il team di progetto nell'interfacciarsi con gli utenti dei servizi ed in particolare con il servizio di orientamento al lavoro;



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

- j) assistere il corpo docenti durante le attività laboratoriali e corsuali in presenza e on line

Articolo 3

REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Alla procedura possono partecipare tutti coloro che, alla data di scadenza del presente avviso, sono in possesso dei seguenti requisiti:

A. REQUISITI GENERALI

Possono presentare la domanda per il conferimento degli incarichi in questione coloro che risultino in possesso dei seguenti requisiti:

- a) Cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea oppure cittadini di Paesi Terzi purché regolarmente soggiornanti e con un PdS che consenta loro di lavorare in Italia;
- b) Non esclusione dall'elettorato attivo;
- c) Non essere stati licenziati, dispensati, o destituiti dal servizio presso Pubbliche amministrazioni;
- d) Non aver riportato condanne penali, né avere procedimenti penali in corso rilevanti ai fini del mandato da svolgere;
- e) Idoneità fisica all'impiego;
- f) Non avere a proprio carico cause di incompatibilità, ostate all'incarico secondo la più recente normativa;
- g) Non avere a proprio carico cause di inconferibilità, ostate all'incarico secondo la più recente normativa;
- h) Attestato di qualifica di mediatore interculturale;
- i) Conoscenza del territorio regionale e della cultura locale;
- j) Conoscenza di una lingua veicolare dell'UE oltre la lingua italiana;
- k) Ottime conoscenze delle principali suite software per la produttività d'ufficio (Pacchetto Office, Adobe, ecc.)

B. REQUISITI PROFESSIONALI SPECIFICI E CRITERI DI VALUTAZIONE

1. REQUISITI PROFESSIONALI SPECIFICI PER IL PROFILO A

- Attestazione del conseguito riconoscimento della qualifica di “mediatore interculturale” a seguito della partecipazione a regolari corsi di formazione riconosciuti a livello regionale, provinciale o ministeriale, o del conseguimento di



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

titolo di studio universitario o post universitario, o titolo equipollente, avente come specifico obiettivo la preparazione di mediatori culturali nei servizi pubblici e nelle aziende, oppure esperienza di almeno due anni in servizi di mediazione interculturale mediante rapporti di collaborazione con Pubbliche Amministrazioni;

- conoscenza e pratica della lingua Hindi, Tamil, Malayalam
- conoscenza di una delle seguenti lingue veicolari tra l'Inglese, il Francese e lo Spagnolo;
- Per i soli cittadini stranieri, conoscenza e padronanza della lingua italiana

La selezione avviene per titoli ed eventuale colloquio. Verranno ammessi all'eventuale colloquio motivazionale i candidati che risulteranno posizionati nei primi tre posti della graduatoria a seguito dell'esame dei Curriculum Vitae.

La valutazione dei titoli sarà effettuata dalla Commissione esaminatrice prima dello svolgimento dell'eventuale colloquio e sarà finalizzata ad accertare la migliore rispondenza alle caratteristiche professionali richieste dal ruolo da ricoprire.

I requisiti per la partecipazione alla presente procedura devono essere posseduti dall'interessato alla data di scadenza prevista dal presente avviso per la presentazione delle domande di ammissione. Possono partecipare al presente avviso anche lavoratori dipendenti, prestatori di lavoro temporaneo e part-time, consulenti, liberi professionisti, soggetti che effettuano prestazioni coordinate e continuative che, alla data di scadenza del presente avviso, siano in possesso dei requisiti di cui sopra.

Maspro consulting srl potrà disporre in ogni momento della procedura, con provvedimento motivato, l'esclusione dell'interessato dalla presente procedura per difetto dei requisiti di partecipazione indicati nel presente avviso. I candidati potranno avvalersi dell'autocertificazione ai sensi dell'art 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 45.

Articolo 4

PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA. TERMINI E MODALITÀ

La domanda, redatta secondo lo schema allegato al presente bando (Modello di domanda), dovrà essere inviata dai candidati tramite posta elettronica all'indirizzo **info@maspro.it** entro e non oltre le **ore 13.00 del giorno 17.08. 2021**, pena la irricevibilità della stessa

In tal caso, la validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna. La domanda e gli allegati dovranno essere prodotti in formato pdf non modificabile previa sottoscrizione.

Non saranno prese, in nessun caso, in considerazione le domande spedite a mezzo telegramma, fax.



P.E.R.L.A. Percorsi di Emersione Regolare
del Lavoro in Agricoltura

PROG -3072
CUP: F85G20000060006



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

La domanda di partecipazione, indirizzata come sopra detto, deve riportare come oggetto:

“Avviso pubblico per la selezione di team di esperti per il progetto “PERLA” profilo”.

A corredo della domanda di ammissione -Modello di domanda – i soggetti interessati devono presentare a pena di esclusione:

- Curriculum Vitae dettagliato, esclusivamente in formato europeo, contenente l'autorizzazione ad utilizzare i dati personali e dal quale risultino in particolare i titoli di studio in possesso, le esperienze professionali maturate, le specifiche competenze acquisite;
- Copia di un documento di riconoscimento valido.

Il candidato potrà produrre eventuali documentazioni aggiuntive.

La domanda di partecipazione deve essere firmata a mano o digitalmente. L'eventuale omissione della firma determinerà l'esclusione dell'aspirante alla procedura.

Dalla partecipazione alla selezione deriva la piena accettazione da parte dei concorrenti di tutte le condizioni stabilite nel Regolamento e nel presente avviso e dei relativi allegati, che del bando stesso costituiscono parte integrante e sostanziale.

Articolo 5

COMMISSIONE DI VALUTAZIONE E MODALITÀ DI ISTRUTTORIA

La presente procedura è per titoli e per eventuale colloquio.

La presente procedura, in ragione della sua natura civilistica, non costituisce procedimento concorsuale e, al suo esito, non produce la formulazione di alcuna graduatoria di merito.

Tutte le domande pervenute entro i termini di scadenza del presente avviso saranno esaminate da un'apposita Commissione di valutazione nominata dal Presidente e composta da 3 membri.

La commissione procederà alla valutazione dei candidati secondo il seguente ordine:

- a. Esame dell'ammissibilità delle domande;
- b. Valutazione del curriculum vitae;
- c. Colloquio.

1. Ammissibilità

La commissione provvederà prioritariamente alla verifica:

- del rispetto della scadenza e delle modalità di presentazione della domanda di cui all'articolo 3 e articolo 4;
- completezza della documentazione richiesta dal bando.

2. Valutazione del curriculum vitae

La commissione provvederà prioritariamente all'esame dei curricula dei candidati in possesso dei requisiti di partecipazione indicati nel presente avviso. La Commissione potrà definire preventivamente eventuali sotto criteri per la valutazione dei curricula e dei titoli preferenziali.



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

3. Colloquio

A seguito della valutazione dei titoli la commissione valuterà se i candidati saranno convocati in data e giorno stabiliti per sostenere un colloquio i candidati che avranno conseguito lo stesso punteggio nella valutazione dei titoli.

Il colloquio ha l'obiettivo di approfondire il possesso delle competenze ed esperienze tecnico-professionali richieste e la disponibilità del candidato rispetto agli impegni derivanti dal progetto.

Articolo 6

TIPOLOGIA, DURATA DEL RAPPORTO E CORRISPETTIVO

Profilo professionale		GG lavorative	Corrispettivo giornaliero	Corrispettivo TOT
A	Mediatore interculturale	55gg	90€	4950€

La durata dell'incarico decorrerà dalla comunicazione di nomina ed è corrispondente a quanto stabilito dal progetto stesso (termine 30 giugno 2022), salvo eventuali proroghe, anche a carattere oneroso, connesse all'effettiva attività in corso. Resta inoltre impregiudicata la facoltà di:

- Revocare l'incarico in qualsiasi momento, oltre che nei casi previsti dalla legge, nelle situazioni accertate d'incompatibilità e nell'ipotesi in cui i requisiti dichiarati dai candidati dovessero rilevarsi mendaci;
- Adire per le vie legali e comminare eventuali sanzioni disciplinari nei casi previsti dallo Statuto e dal Regolamento e dagli altri regolamenti regolanti la vita interna della società, nonché nei casi previsti dalla legge.

Articolo 7

SEDE PRINCIPALE DI SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ

La prestazione professionale è senza vincoli di sede e di orario e potrà essere svolta presso la sede di Maspro consulting srl o in altre sedi individuate e/o consentite dalla stessa e nei tempi che si renderanno necessari o anche solo opportuni, secondo le modalità concordate con la Maspro consulting.



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERNO

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

Articolo 8

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati, gli elementi ed ogni informazione acquisita in sede di partecipazione al presente avviso saranno utilizzati esclusivamente ai fini del procedimento e della scelta dei componenti il comitato tecnico, garantendo l'assoluta sicurezza e riservatezza anche in sede di trattamento dati con sistemi automatici e manuali.

Articolo 9

EVENTUALI RICORSI

Eventuali ricorsi potranno essere presentati al giudice competente.

Articolo 10

DISPOSIZIONI FINALI

La domanda di partecipazione vincola il concorrente allo svolgimento della prestazione ma non vincola Maspro consulting, che non sarà tenuta ad alcun pagamento nel caso in cui non si dia corso alla nomina. Per quanto non espressamente previsto nelle presenti disposizioni si rimanda alla normativa comunitaria, nazionale e regionale vigente. Eventuali chiarimenti ed informazioni sul presente avviso potranno essere richiesti esclusivamente tramite e-mail all'indirizzo: info@maspro.it

Roma 28/07/2021

L'amministratore unico
Rosario Cuglietta

Maspro consulting srl
Via A. Bongiorno n. 80
00155 Roma
C.F. e P. IVA 10516871000



PROGETTO CO-FINANZIATO
DALL'UNIONE EUROPEA



REGIONE
LAZIO



AUTORITÀ DELEGATA

MINISTERO del LAVORO
e delle POLITICHE SOCIALI



MINISTERO
DELL'INTERIORE

AUTORITÀ RESPONSABILE

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014 - 2020

Obiettivo Specifico: 2.Integrazione / Migrazione legale – Obiettivo Nazionale: ON 2 - Integrazione - lettera i-l
Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato – Autorità Delegata – Capo

MODELLO DI DOMANDA (su carta semplice)

Per la selezione di un mediatore interculturale di lingua Hindi, Tamil, Malayalam per il progetto “P.E.R.L.A. – Percorsi di Emersione Regolare del Lavoro in Agricoltura”, finanziato a valere sul Fondo Asilo Migrazione e Integrazione 2014-2020 FAMI – Obiettivo Specifico 2 “Integrazione lettera i-iter Interventi di integrazione socio lavorativa per prevenire e contrastare il caporalato”.

PROG-3072 CUP: F85G20000060006

Il/la sottoscritto/a _____ (cognome e nome)

nato/a a _____, (____) il _____

residente a _____, (____)

in Via _____ n. _____,

codice fiscale _____ partita IVA (se disponibile) _____

telefono _____ e-mail _____

con riferimento all'avviso pubblico per la selezione di un team di esperti per il progetto P.E.R.L.A.,

CHIEDE

di essere ammesso a partecipare alla relativa selezione per il seguente profilo:

Profilo professionale		Indicare con una X il profilo richiesto
A	Mediatore Interculturale	

A tal fine allega:

- curriculum vitae debitamente datato e sottoscritto;
- copia del documento di riconoscimento in corso di validità;

Luogo e data:

Firma leggibile: